SAUGUS
Union School District
*Excellence in Elementary Education*

24930 Avenue Stanford, Santa Clarita, California 91355
P: 661-294-5300 / www.saugususd.org

**District English Learner Advisory Committee (DELAC)**
September 24, 2026
6:00 p.m. - 7:30 p.m.
Cedarcreek Elementary MPR

**MEETING MINUTES**

| Agenda Item | Minutes |
|---|---|
| • Welcome / Introductions | DELAC meeting was called to order.<br>Mr. Aaron Tarzian welcomed everyone and introduced Mrs. Katie Demsher, and Dr. Carin Fractor. |
| • Review and Approval of Minutes - May 14, 2026 | Mr. Aaron Tarzian asked for the minutes from the May 14, 2026 meeting to be approved. A motion to approve was made by Principal, _____ and seconded by Principal,_____. A vote was called. Minutes passed unanimously. |
| • Introductions/Why DELAC is important | Mr. Aaron Tarzian has attendees complete the What's a Name small group activity. Some attendees shared.<br>Mr. Tarzian reviewed the goals of DELAC:<br>• Advocate for English learners and their families<br>• Advise the district on programs and services to support English learners<br>• Support our students' English language development and overall academic success |
| • Review of 2025-2026 English learner Academic Data | Mr. Tarzian reviewed the 2026 CAASPP data for our ELs:<br>• IFEP 83.06% were at a level 3 or 4 on CAASPP.<br>• RFEP 79.62% were at a level 3 or 4 on CAASPP.<br>• ELs 6.17% were at a level 3 or 4 on CAASPP.<br>• 18.9% of our ELs achieved a level 4 ELPAC<br>• 24% of our ELs were reclassified in 2026. |
| • LCAP Funding Overview | Dr. Fractor shared the LCAP funding overview. 2026-2027 We received supplemental funding in the amount of $7,314,219 for the 2026-27 school year. These funds are provided to districts to support unduplicated pupils (UDP) and their achievement. Funds must support increased or improved services for UDP and must be "principally directed" to these students. However, all students may benefit from LCAP goals and actions. |

**GOVERNING BOARD:** Katherine Cooper · Patricia Garibay · Anna Griese · Christopher M. Trunkey · Matthew Watson **SUPERINTENDENT:** Robert Hernandez, Ed. D.

RESPECT | INTEGRITY | LEARNING | TEAMWORK | ENTHUSIASM

| | |
|---|---|
| • Consolidated Application and Federal Funding | Mrs. Demsher shared the consolidated application and federal funding information:<br>• Title I, Part A-Improving Academic Achievement (Cedarcreek, Rio Vista) $844,069<br>• Title II, Part A- Improving Teacher Quality $172,146<br>• Title III - English Learner - Improving Academic Achievement - English Learners $66,493<br>• Title III - Immigrant Improving Academic Achievement - Newcomers - $0<br><br>Mrs. Demsher reviewed the samples actions within SUSD for these areas:<br>• Title 1, Part A: Additional supports for tiered intervention, tutoring, chromebooks for family engagement, enrichment experiences; childcare for family engagement meetings, professional development, family literacy<br>• Title II, Part A: Professional development, curriculum development, workshops/conferences, support staff<br>• Title III - English Learner: language software, bilingual dictionaries,professional development on best practices for English learners, curriculum support<br>• Title III - Immigrant: Parent Workshops specific for families new to the country, bilingual dictionaries in multiple languages |
| • ELD Program, Curriculum and Reclassification Criteria | Mr. Tarzian reviewed the comprehensive ELD curriculum and program:<br>• Explained the difference between designated ELD instruction and integrated ELD instruction including the importance and purpose of each.<br>• Shared some of the curricular resources that we use to support our ELs in SUSD.<br>• Shared the road to reclassification process in SUSD.<br>• Shared the difference between the Initial ELPAC and Summative ELPAC including who they are given to and their purpose. |
| • Williams Act and Uniform Complaint Procedure | Mr. Tarzian shared the Williams Act Uniform Complaint Procedure, what it is, what it covered, and where to file a complaint if needed. |

| | |
|---|---|
| ● Family workshops / Resources | ● Mr. Tarzian shared the Family and Community Liaison team information/contacts.<br>● Mr. Tarzian shared the incentive information for attending ELAC/DELAC for the 2026-27 school year: Family Paint Night for any family that attends at least 2 DELAC and/or 2 ELAC meetings (4 meetings total).<br>● Dates for future DELAC meetings were shared. Attendees were encouraged to be on the lookout for info from school sites regarding ELAC. |
| ● Parent and Community Input -What topics and supports are you needing this year? | ● Family engagement opportunities were shared with the group and input was sought from the group for additional workshops/events to support families. |
| ● DELAC Roles and Responsibilities | ● DELAC roles and responsibilities were reviewed from the DELAC bylaws.<br>● An election was held. The following nominations were made:<br>○ Antonella De Santiago Chairperson (EM)<br>○ Claribel Del Cruz Vice Chair (HE)<br>○ Cecilia Martinez Co Vice Chair (HI)<br>○ Mikal Saltveit Secretary (CC)<br>● A vote was held. The following individuals were elected unanimously with no nays and no abstentions:<br>○ Chairperson: Antonella De Santiago (EM)<br>○ Co-Vice Chair: Claribel Del Cruz (HE)<br>○ Co-Vice Chair: Cecilia Martinez (HI)<br>○ Secretary: Mikal Saltveit (CC) |

SAUGUS
Union School District
*Excellence in Elementary Education*

24930 Avenue Stanford, Santa Clarita, California 91355
P: 661-294-5300 / www.saugususd.org

**Comité Asesor del Distrito de Aprendices de Inglés (DELAC)**

24 de septiembre de 2026
6:00 - 7:30
Sala de reuniones de la escuela primaria Cedarcreek

**LAS ACTAS DE LA REUNIÓN**

| Agenda del Orden del Día | Minutos |
|---|---|
| • Bienvenida / Presentaciones | Se dio inicio a la reunión de DELAC.<br>El Sr. Aaron Tarzian dio la bienvenida a todos y presentó a la Sra. Katie Demsher y a la Dra. Carin Fractor. |
| • Revisión y aprobación de las actas - 14 de mayo de 2026 | El Sr. Aaron Tarzian solicitó la aprobación del acta de la reunión del 14 de mayo de 2026. Una Directora Escolar propuso la aprobación, y una Directora Escolar la secundó. Se procedió a la votación. El acta fue aprobada por unanimidad. |
| • Introducción/Por qué DELAC es importante | El Sr. Aaron Tarzian hizo que los asistentes completaran la actividad en grupos pequeños "¿Cuál es un Nombre?" Algunos participantes compartieron sus respuestas.<br>El Sr. Tarzian repasó los objetivos de DELAC:<br>• Defensores de los estudiantes de aprendices en inglés y sus familias.<br>• Asesorar al distrito sobre programas y servicios para apoyar a los estudiantes que aprenden inglés.<br>• Apoyo para el desarrollo del idioma inglés de nuestros estudiantes y su éxito académico general. |
| • Revisión de los datos académicos de los estudiantes de aprendices de inglés de 2025-2026 | El Sr. Tarzian revisó los datos del CAASPP de 2026 para nuestros EL:<br>• El 83,06% de los estudiantes que son IFEP se encontraban en el nivel 3 o 4 de la escala CAASPP.<br>• El 79,62% de estudiantes que son RFEP se encontraban en el nivel 3 o 4 de CAASPP. |

| | |
|---|---|
| | ● El 6,17% de los estudiantes que son EL se encontraban en el nivel 3 o 4 de CAASPP.<br>● El 18,9% de nuestros EL lograron un nivel 4 en ELPAC.<br>● El 24% de nuestros EL fueron reclasificados en 2026. |
| ● Descripción general de la financiación de LCAP | La Dra. Fractor compartió el resumen de financiamiento del LCAP para el año escolar 2026-2027. Recibimos financiamiento suplementario por una cantidad de $7,314,219 para dicho año. Estos fondos se proporcionan a los distritos para apoyar a los alumnos con necesidades educativas especiales sin duplicación (UDP) y su rendimiento académico. Los fondos deben destinarse a mejorar los servicios para los UDP y deben estar dirigidos principalmente a estos estudiantes. Sin embargo, todos los estudiantes pueden beneficiarse de los objetivos y acciones del LCAP. |
| ● Solicitud consolidada y financiación federal | La Sra. Demsher compartió la solicitud consolidada y la información sobre la financiación federal:<br>● Título I, Parte A - Mejora del rendimiento académico (Cedarcreek, Rio Vista) $844,069<br>● Título II, Parte A - Mejora de la calidad docente $172,146<br>● Título III - Estudiantes de aprendizaje en inglés - Mejora del rendimiento académico - Estudiantes de aprendizaje en inglés $66,493<br>● Título III - Mejora del rendimiento académico de los inmigrantes - Recién llegados - $0<br><br>La Sra. Demsher revisó las acciones de muestra dentro de SUSD para estas áreas:<br>● Título 1, Parte A: Apoyos adicionales para la intervención escalonada, tutorías, Chromebooks para la participación familiar, experiencias de enriquecimiento; cuidado de niños para reuniones de participación familiar, desarrollo profesional, alfabetización familiar.<br>● Título II, Parte A: Desarrollo profesional, desarrollo curricular, talleres/conferencias, personal de apoyo<br>● Título III - Estudiantes de aprendizaje en inglés: software de idiomas, diccionarios bilingües, desarrollo profesional sobre mejores prácticas para estudiantes de inglés, apoyo curricular.<br>● Título III - Inmigrantes: Talleres para padres específicos para familias recién llegadas al país, diccionarios bilingües en varios idiomas. |

| | |
|---|---|
| • Programa ELD, plan de estudios y Criterios de reclasificación | El Sr. Tarzian revisó el informe completo.Plan de estudios y programa de ELD:<br>• Se explicó la diferencia entre la instrucción ELD específica y la instrucción ELD integrada, incluyendo la importancia y el propósito de cada una.<br>• Compartimos algunos de los recursos curriculares que utilizamos para apoyar a nuestros estudiantes de aprendices en inglés en SUSD.<br>• Compartimos el camino hacia el proceso de reclasificación en SUSD.<br>• Se explicaron las diferencias entre la prueba ELPAC inicial y la prueba ELPAC sumativa, incluyendo a quiénes se administran y cuál es su propósito. |
| • Ley Williams y procedimiento uniforme de quejas | El Sr. Tarzian explicó el Procedimiento Uniforme de Quejas de la Ley Williams, en qué consiste, qué abarca y dónde presentar una queja si fuera necesario. |
| • Talleres familiares / Recursos | • El Sr. Tarzian compartió la información y los datos de contacto del equipo de enlaces de familia y la comunidad.<br>• El Sr. Tarzian compartió la información de incentivos para asistir a ELAC/DELAC para el año escolar 2026-27: Noche de pintura familiar para cualquier Familia que asiste al menos a 2 reuniones de DELAC y/o 2 reuniones de ELAC (4 reuniones en total).<br>• Se compartieron las fechas de las próximas reuniones de DELAC. Se animó a los asistentes a estar atentos a la información que los sitios escolares proporcionen sobre ELAC. |
| • Opiniones de padres y comunidad: ¿Qué temas y apoyos necesitan este año? | • Se compartieron con el grupo las oportunidades de participación familiar y se solicitó la opinión del grupo para la organización de talleres/eventos adicionales que sirvan de apoyo a las familias. |
| • Funciones y responsabilidades de DELAC | • Las funciones y responsabilidades de DELAC se revisaron a partir de los estatutos de DELAC.<br>• Se celebraron elecciones. Se presentaron las siguientes candidaturas: |

| | |
|---|---|
| | ○ Antonella De Santiago Presidenta (EM)<br>○ Claribel Del Cruz Vicepresidenta (HE)<br>○ Cecilia Martínez, Copresidenta (HI)<br>○ Mikal Saltveit Secretario (CC)<br>● Se llevó a cabo una votación. Las siguientes personas fueron elegidas por unanimidad, sin votos en contra ni abstenciones:<br>○ Presidenta: Antonella De Santiago (EM)<br>○ Copresidenta: Claribel Del Cruz (HE)<br>○ Copresidenta: Cecilia Martínez (HI)<br>○ Secretario: Mikal Saltveit (CC) |